Жаргон и топонимика

Я прочитал своим одноклассникам десять названий сказок. Все они были зашифрованы, то есть переведены на жаргон.

Ребята отгадали 4 сказки. Это значит, что жаргон младшим подросткам понятен, но далеко не всегда.

Пятиклассники не отгадали «Маленького принца» (Маленький мажор), «Спящую красавицу» («Кимарящую симпотягу»), «Барина и старосту» («Мажор и смотрящий), «Дорогой обед» («Дорогой хавчик»), сказку «Как мужик гусей делил» (Как чувак гусей делил) и сказку «Мальчик с пальчик» («Мелкий чувак»).

Учащиеся смеялись, названия с жаргоном звучат как пародия.

Интервьюирование одноклассников

Я провел беседу со своими одноклассниками.

Вопросы мной были заданы следующие :

1 Во сколько лет ты познакомился/познакомилась с жаргоном?

2 Употребляешь ли ты жаргон в общении со сверстниками?

3 Употребляешь ли ты жаргон при общении со взрослыми?

4 Что ты чувствуешь, употребляя жаргон?

5 Ты согласишься дружить с мальчиком / девочкой, если он/она употребляет жаргон?

6 Как ты думаешь, будет ли жаргон в будущем?

Самое ранее знакомство с жаргоном, о котором было сказано произошло в возрасте двух лет. Самое позднее - уже в старших классах.

Многие опрошенные признались, что употребляют жаргон, общаясь со сверстниками,но только одна девочка сказала, что употребляет его в общении со взрослыми. Почти все учащиеся заявили, что жаргон помогает ощущать понимание.

Только один мальчик выразил свою неготовность дружить с девочкой, употребляющей жаргонизмы, а одна из пятиклассниц сказала, что здорово говорить с другом на языке, который никто кроме вас не поймет.

Все ребята считают, что жаргон будет существовать и в будущем.

Опрос учителей

Я провёл социалогический опрос среди учителей. Мной было опрошено 10 человек. Я задавал респондентам 5 вопросов.

1 Употребляете ли вы жаргон?

2 Слышите ли вы жаргон от учеников?

3 Если да, то как часто?

4 Приятно ли вам разговаривать с человеком, употребляющим жаргон?

5 Изменилось ли ваше отношение к жаргону в процессе взросления?

Оказалось, жаргон употребляет половина опрошенных учителей. Из уст учеников жаргон не слышат только двое учителей. 8 слышат. Кто-то встречается с ученическим жаргоном очень редко. Кто-то очень часто.

Говорить с человеком с ”собственной” речью большинству учителей неприятно

.Правда, многие говорили о языковой ситуации.

В профессиональной среде, например, сленг допустим. А вот в официальном общении - нет.

У большей части учителей отношение к жаргону изменилось с возрастом.

Это неудивительно. Солидным мужчинам и женщинам уже не по статусу употреблять “ништяки‘ и “няшки”...

Пять словарей

Жаргон, как известно, бывает разным. Бывает армейским, криминальным, студенческим, компьютерным, стилягским.

Я взял пять «словариков». По одному на направление. В каждом по 10 языковых единиц. Мне было интересно, знают ли учителя моей школы жаргонизмы различных направлений.

Армейский жаргон, как оказалось, нашему педколлективу знаком мало. Отгадались только 2 слова.

Это неудивительно, подавляющее большинство респондентов – женщины. А дамы призыву не подлежат.

Сленг стиляг учителям известен ещё меньше. Было отгадано 1 всего слово . . Ушли стиляги – ушёл и язык…

Ведь он не может существовать без носителей.

Компьютерному жаргону повезло больше. Было отгадано 80 % слов. Результат подтверждает, что двадцать первое столетие – век компьютерный.

Студенческий сленг был отгадан полностью. Это неудивительно. Все учителя когда-то были студентами.

Криминальный жаргон был отгадан на 40 % процентов. Результат не удивляет.

С одной стороны, учителя не являются сотрудниками уголовного розыска. С другой, криминальный жаргон прочно вошёл в речь обывателей в 90-х годах прошлого века.

Самым понятным оказался жаргон студенческий. Самым непонятным - стилягский.

Групповой опрос

Я задал своему классу несколько вопросов.

1 Употребляешь ли ты жаргон?

Да – 35%

Нет – 65 %

2 Употребляет ли твоё окружение жаргон?

Да – 42 %

Нет – 58 %

3 Как ты относишься к жаргону?

Положительно - 50 %

Отрицательно – 50 %

Я узнал, что большинство моих одноклассников не употребляет жаргон. Как и 58 % окружения ребят. Одинаковое количество пятиклассников (по 13 человек) относится к жаргону положительно и отрицательно.

Эксперимент с одноклассниками

Я попросил своих одноклассников объяснить значение жаргонизмов. Ребята отгадали 4 слова из 10.

Детям знакома меньшая часть жаргонизмов.

В то же время жаргон ребятам не чужд.

Новое поколение перенимает от взрослых всё. В том числе манеры говорить, причём не только хорошие.

Заключение

Я узнал, что дети часто употребляют жаргон в общении со сверстниками. Это позволяет им чувствовать единство. Мне стало известно, что жаргон бывает разным: от безобидного студенческого до сурового криминального.

Я выявил самый близкий среднестатистическим взрослым тип жаргона – студенческий и самый далёкий для них – стилягский.

Я понял, что жаргон может засорить речь, но может её и украсить.